

Mark 5:34

Authorized King James Version (KJV)

And he said unto her, Daughter, thy faith hath made thee whole; go in peace, and be whole of thy plague.

Analysis

And he said unto her, Daughter, thy faith hath made thee whole; go in peace, and be whole of thy plague. Jesus' response transforms the woman's fear into blessing through tender words of affirmation. 'Daughter' (Θυγάτηρ, Thygatēr) is remarkably intimate—the only time in the Gospels Jesus addresses an individual woman this way. After twelve years of isolation and being untouchable, she hears herself called into family relationship with Christ. This tender address welcomes her from outcaste status into beloved belonging.

'Thy faith hath made thee whole' (ἡ πίστις σου σέσωκέν σε, hē pistis sou sesōken se) clarifies the healing's source—not the garment's magical properties but her faith in Christ. The verb σώζω (sōzō) carries dual meaning: physical healing and spiritual salvation, suggesting Jesus gave both. 'Go in peace' (ὑπάγε εἰς εἰρήνην, hypage eis eirēnēn) pronounces shalom—complete wellbeing, wholeness, and reconciliation with God and community. 'Be whole of thy plague' (ἴσθι ὑγιῆς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου, isthi hygiēs apo tēs mastigos sou) confirms permanent healing, not temporary relief. Jesus provides triple blessing: family adoption ('daughter'), spiritual salvation ('faith has saved you'), and complete restoration ('be whole'). This comprehensive healing models salvation's fullness—justification, adoption, sanctification, and glorification.

Historical Context

The word 'daughter' conferred social standing the woman had lost—family identity meant protection, belonging, and dignity in ancient society. Jesus publicly restored what twelve years of isolation had stripped away. The phrase 'thy faith hath made thee whole' (also rendered 'saved you') explicitly credited her faith, important for several reasons: it prevented superstitious interpretation (the garment had no power itself), it encouraged others to approach Jesus in faith, and it clarified that healing resulted from personal trust in Christ, not magical ritual. The command 'go in peace' was formal dismissal with blessing—rabbinic formula pronouncing divine favor. Early church interpretation saw this woman as representing the church (previously unclean Gentiles) made clean through faith in Christ. Church fathers contrasted her humble faith with religious leaders' proud unbelief—she received salvation they rejected. The twelve-year suffering period matched the age of Jairus's daughter (v. 42), suggesting theological significance: the same power that restored one woman's health would shortly raise another from death.

Related Passages

John 3:16 — God's love and salvation

Romans 10:9 — Confession and belief for salvation

Romans 1:17 — The righteous shall live by faith

Hebrews 11:1 — Definition of faith

Study Questions

1. How does Jesus' address 'Daughter' speak to your deepest need for belonging, family, and acceptance in God's household?
2. What does Jesus' statement 'thy faith hath made thee whole' teach about the relationship between personal trust in Christ and experiencing His saving power?

Interlinear Text

ὁ	δὲ	εἶπεν	αὐτῇ	θύγατερ	ἡ	πίστις	σου	σέσωκέν
G3588	And	he said	unto her	Daughter	G3588	faith	thy	hath made
	G1161	G2036	G846	G2364		G4102	G4675	G4982
σε·	ὑπάγε	εἰς	εἰρήνην	καὶ	ἴσθι	ὅλης	ἀπὸ	τῆς
thee	go	in	peace	and	be	whole	of	G3588
G4571	G5217	G1519	G1515	G2532	G2468	G5199	G575	
μάστιγός	σου							
plague	thy							
G3148	G4675							

Additional Cross-References

Luke 8:48 (Faith): And he said unto her, Daughter, be of good comfort: thy faith hath made thee whole; go in peace.

Matthew 9:22 (Faith): But Jesus turned him about, and when he saw her, he said, Daughter, be of good comfort; thy faith hath made thee whole. And the woman was made whole from that hour.

Luke 7:50 (Faith): And he said to the woman, Thy faith hath saved thee; go in peace.

Luke 18:42 (Faith): And Jesus said unto him, Receive thy sight: thy faith hath saved thee.

Mark 5:29 (Parallel theme): And straightway the fountain of her blood was dried up; and she felt in her body that she was healed of that plague.

Acts 14:9 (Faith): The same heard Paul speak: who stedfastly beholding him, and perceiving that he had faith to be healed,

Luke 17:19 (Faith): And he said unto him, Arise, go thy way: thy faith hath made thee whole.

Mark 10:52 (Faith): And Jesus said unto him, Go thy way; thy faith hath made thee whole. And immediately he received his sight, and followed Jesus in the way.

Matthew 9:2 (Faith): And, behold, they brought to him a man sick of the palsy, lying on a bed: and Jesus seeing their faith said unto the sick of the palsy; Son, be of good cheer; thy sins be forgiven thee.

2 Kings 5:19 (Peace): And he said unto him, Go in peace. So he departed from him a little way.

From KJV Study • kjevstudy.org